

Síguenos en:



**Buenos Aires acogió la XXXII Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional**

Pag. 08

**AHCIET firmó acuerdo de colaboración con la TIA**

Pag. 10

**Lorenzo Sastre: Cooperación entre asociaciones; un reto global**

Pag. 11



Asociación Iberoamericana de Centros de Investigación y Empresas de Telecomunicaciones

**AHCIET AL DÍA. Newsletter**

Diciembre 2013 n°18



**XXXII Asamblea General de AHCIET**

# LA ASAMBLEA GENERAL DE AHCIET RENUEVA SU CONSEJO DIRECTIVO

Pag. 02



**AHCIET premió en Quito a las ciudades tecnológicas de Iberoamérica**

Pag. 06

En el marco del XIV Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales, el Ilustre Municipio del Distrito Metropolitano de Quito y AHCIET premiaron la gestión eficiente y las buenas prácticas de gobierno a la ciudades que, a través del uso de las Tecnología de la Información y la Comunicación, mejoran la calidad de vida de sus comunidades.

XXXII Asamblea General de AHCET

# Un nuevo Consejo Directivo de cara al futuro

AHCET aprobó la apertura de la asociación a empresas no operadoras como miembros de pleno derecho.



2

La XXXII Asamblea General de AHCET celebrada en la ciudad de Quito el pasado 25 de Septiembre de 2013 tuvo como ejes fundamentales la renovación de su consejo directivo y la adopción de una nueva agenda de cara a seguir fortaleciendo a la asociación como agente de referencia del sector de las telecomunicaciones en América Latina.

La Asamblea General de AHCET renovó los cargos de la asociación determinando el nombramiento como vicepresidentes de la asociación a Arancha Díaz Lladó de Telefónica (quién además ocupa la presidencia interina), a Carlos Bartol de Telefónica, a Sante Vallese de COPACO Paraguay y a Osvaldo Novoa de Antel Uruguay. El consejo directivo además estará formado por representantes de Telefónica, Etecsa Cuba, CNT Ecuador e Hispasat España.

De entre las **decisiones adoptadas** por la Asamblea General destacan por su importancia a futuro la **aprobación del 'Think Tank' de AHCET** a través del cual se articula un importante plan de estudios, centrado en el objetivo de incidir en aquellos aspectos que dificultan el desarrollo regional del sector de las telecomunicaciones en América Latina; la **procura de reconducir el diálogo público privado** a través del aporte de ideas, argu-

mentos y la generación de debate entre los distintos actores del sector de cara a generar una conciencia colectiva sobre el desarrollo de las telecomunicaciones en la región. De la misma forma la **Asamblea General decidió impulsar y reforzar un programa de actividades centrado en tres eventos estratégicos** como son el Congreso Regional de Telecomunicaciones, el Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales y la Reunión de Tráfico Internacional.

**La vicepresidencia de AHCET la ocuparán Arancha Díaz Lladó de Telefónica, Carlos Bartol de Telefónica, Sante Vallese de COPACO Paraguay y Osvaldo Novoa de Antel Uruguay**

De igual importancia, la Asamblea General de AHCET **decidió permitir la apertura de la asociación a empresas no operadoras como miembros de pleno derecho de la asociación**, de cara a aglutinar y a reforzar la heterogeneidad de AHCET y generar un mejor diálogo y aprendizaje en el propio seno de la Asociación por parte de todos sus miembros.

## AHCIET reelige a Pablo Bello como Secretario General de la Asociación y apuesta por el Desarrollo Digital de América Latina

El economista de la Universidad de Chile y MBA de ESADE, que se desempeñó como viceministro de telecomunicaciones del gobierno chileno entre 2006 y 2010, asume su segundo período en la Asociación Iberoamericana de Centros de Investigación y Empresas de Telecomunicaciones, el mayor referente de la industria de telecomunicaciones en la región, que cuenta con más de 50 socios entre empresas públicas y privadas.

**C**ontribuir al desarrollo digital de América Latina es el gran objetivo de AHCIET, entidad sin fines de lucro con más de 30 años de vida que agrupa a empresas públicas y privadas de la región.

En su reciente asamblea de socios realizada en la ciudad de Quito, fue reelecto por un nuevo período como Secretario General de la Asociación el economista Pablo Bello Arellano, quien cumplió su primer período de dos años a la cabeza ejecutiva de la entidad, cumpliendo con el objetivo de fortalecer el diálogo público privado como estrategia de desarrollo orientada a cerrar la brecha digital en América Latina, vinculando de forma más estrecha a la industria de telecomunicaciones con actores relevantes de gobiernos, reguladores, academia, organismos internacionales y de la sociedad civil.

**"América Latina tiene una oportunidad cierta de alcanzar el desarrollo digital y cerrar la brecha de inclusión en esta década"**

Pablo Bello es economista de la Universidad de Chile y MBA de ESADE. Antes de asumir su rol en AHCIET, destacó por su trabajo como viceministro de telecomunicaciones del gobierno chileno entre 2006 y 2010, además de su actividad como consultor internacional.

### PRIORIDADES DE SU GESTIÓN

En el nuevo ciclo de gestión que se inicia, Bello resaltó como prioridades de la Asociación contribuir al desarrollo digital de América Latina; ampliar su cooperación regional con actores públicos y privados; continuar la publicación de



Pablo Bello · Secretario General AHCIET

indicadores y estudios sobre el avance de la sociedad de la información en la región; consolidar el Congreso Regional de Telecomunicaciones como un espacio de debate regulatorio de alto nivel; y seguir siendo el referente iberoamericano en materia de Smart Cities, a través del Encuentro de Ciudades Digitales que el 2014 tendrá su XV versión basada en el intercambio de experiencias locales.

"América Latina tiene una oportunidad cierta de alcanzar el desarrollo digital y cerrar la brecha de inclusión en esta década, pero ello exige una acción más decidida de los gobiernos y de la industria de telecomunicaciones para crear un ecosistema favorable a la inversión, la expansión de los servicios, la creación de contenidos y la educación digital. Debemos trabajar juntos en un camino común de cooperación regional e integración", afirma Pablo Bello.

"Solo el diálogo público privado permitirá avanzar en una estrategia sustentable de desarrollo digital en la región, donde la prioridad sea la conectividad al servicio de las personas, la tecnología como un medio para vivir mejor", concluyó Bello.

## Agenda II Encuentro de Diálogo de Políticas sobre CGV y Transformación de Producción

### AHCIET presente en el evento organizado por la OCDE en Costa Rica el pasado mes de octubre

El encuentro entre 40 representantes de 16 países miembros supuso un diálogo internacional acerca de las Cadenas Globales de Valor (CGV) y se marcó el objetivo de estudiar mecanismos y compartir experiencias para promover acuerdos.

**E**n el marco de la Estrategia de Desarrollo de la OCDE el evento formó parte del proyecto de creación de una red para el diálogo político y de intercambio de conocimientos sobre CGV, transformación de producción y desarrollo.

El encuentro, que contó con la presencia de Pablo Bello, abordó un panorama económico mundial que “está experimentando cambios importantes que requieren de mejores respuestas políticas y una mayor interacción entre la OCDE y los países no miembros para identificar las oportunidades y desafíos para alcanzar el desarrollo mediante la promoción de la mejora en las CGV”.

En marzo de este año, ocho países miembros

de la OCDE y 15 países no miembros se reunieron para poner en marcha esta red para el Diálogo Político. La mejora de la comprensión de la evolución de la organización de la producción a nivel mundial, la identificación de nuevos indicadores para medir la dinámica de las cadenas globales de valor y compartir el conocimiento sobre las buenas prácticas para promover la integración en cadenas de valor globales para apoyar el desarrollo.

#### OBJETIVOS

El encuentro buscó promover un diálogo político abierto entre la OCDE y los países no miembros sobre los principales retos y oportunidades en la promoción de la participación efectiva en las CGV; y la consolidación de la Red de Diálogo de Políticas sobre las CGV, Transformación de Producción y Desarrollo.

4

## Agenda IX Encuentro Empresarial Iberoamericano

### Panamá albergó el IX Encuentro Empresarial Iberoamericano con presencia de AHCIET

El Consejo Empresarial de América Latina (CEAL) y la Secretaría General Iberoamericana, (SEGIB) promovieron el IX Encuentro Empresarial Iberoamericano celebrado el pasado octubre en Panamá como antesala de la XXIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

**E**l evento celebrado en una de las economías con mayor crecimiento en la región contó con la presencia de Pablo Bello y supuso un punto de encuentro para exposiciones, debates y negocios.

La agenda del encuentro giró en torno a temáticas vinculadas a los sectores público y privado de la región con el abordaje de temas como: “Oportunidades y Experiencias

de la Integración Empresarial Iberoamericana”, “Iberoamericanos, expandiendo a nuevos mercados” y “La Alianza del Pacífico y el Impacto en Latinoamérica”;

El CEAL es una red de empresarios latinoamericanos fundada en el año 1990 con el objetivo de estimular la participación del sector privado en el desarrollo socioeconómico y en especial de la integración regional.

## Agenda Reforma del marco de las Telecomunicaciones en México

### ***“Intervención e inversión del Estado debe limitarse a zonas donde no hay competencia o exista un solo operador”***

México se encuentra envuelto en pleno proceso de profundización de las reformas en el marco legislativo de las telecomunicaciones, luego de la reforma constitucional promulgada en junio de este año por el Presidente Enrique Peña Nieto. En este marco, el secretario general de Ahciet, Pablo Bello, quiso aportar sus ideas y experiencias en el Foro Internacional sobre Nuevos Modelos de Telecomunicaciones y Radiodifusión.

**L**as reformas contemplan la creación de una red compartida que usará la red de 700 MHz y la fibra óptica de la Comisión Federal de Electricidad (CFE) bajo un esquema de operación público-privada entre el gobierno federal y una empresa. Esta red no debería generar un efecto de desplazamiento de la participación privada, solamente debe ser un actor que adicione inversión para generar un apalancamiento, de lo contrario se convierte en un riesgo para las empresas del sector, declaró Pablo Bello a El Universal.

El modelo de red mayorista compartida tiene “inconvenientes y riesgos” como la falta de precedentes exitosos y la pérdida de incentivos para la inversión, declaró Pablo Bello durante el Foro Internacional sobre Nuevos Modelos de Telecomunicaciones y Radiodifusión en México, organizado por la Comisión de Radio, Televisión y Cinematografía de la Cámara de Senadores.

“Ese es uno de los riesgos más importantes que hay cuando introduces políticas de intervención que pueden generar efectos indirectos que crearán, en el agregado, un efecto nulo en términos de inversión, y, por el contrario, tiende a debilitar el mercado competitivo en su conjunto”, dijo Bello a la prensa.

Pablo Bello dijo ante los senadores que “competir por cobertura, calidad, servicios, introducción de nuevas tecnologías y reducción de precios ha permitido que América Latina, en los últimos 10 años, haya pasado de tener servicios de telecomunicaciones para unos cuantos, a democratizarlos”.

Ahora, Bello sugiere que la intervención e inversión del Estado se limite a zonas donde no hay competencia o exista un solo operador. Señaló que la ley reglamentaria debe garantizar que la participación del Estado no generará efectos nocivos en el mercado que pongan en riesgo la inversión en el sector.

## Agenda Smart Cities Summit de Barcelona

### **“Smart cities change the world”**

**Barcelona acogió en noviembre el congreso mundial de ciudades inteligentes**

**L**a ciudad de Barcelona fue la encargada de recibir a los más de 400 participantes de la “Smart City Expo” que tuvo a Rio de Janeiro como invitada especial al ser la galardonada como la mejor smart city del 2013.

Bajo el lema “Smart cities change the world” el encuentro, donde Ahciet estuvo representada por su Secretario General, abordó temáticas como las redes energéticas; las ciudades colaborativas y las sociedades inteligentes; la gobernanza y la economía; las sostenibilidad; o la movilidad.

En los últimos años las Smart Cities han tomado especial relevancia en el ámbito de las I+D+i y en este contexto se han generado un importante número de proyectos en todo el mundo. Aunque no hay una definición exacta sobre que son las Smart Cities, las podemos describir como aquellas ciudades que aplican las TIC con el objetivo de proveerla de una infraestructura que, en cierto grado, garantice un desarrollo sostenible, un incremento de la calidad de vida de sus ciudadanos, una mayor eficiencia de sus recursos (de tipo humano como energético) y una mejor participación ciudadana.

## Actualidad AHCIET. Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales



Un momento del XIV Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales

6

# AHCIET premió en Quito a las ciudades tecnológicas de Iberoamérica

**En el marco del XIV Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales, el Ilustre Municipio del Distrito Metropolitano de Quito y la Asociación Iberoamericana de Centros de Investigación y Empresas de Telecomunicaciones (AHCIET) premiaron la gestión eficiente y las buenas prácticas de gobierno a la ciudades que, a través del uso de las Tecnología de la Información y la Comunicación, mejoran la calidad de vida de sus comunidades.**

**E**ste premio, entregado por AHCIET cada año, realza la importancia de lo que es ser una ciudad digital, desarrollando los servicios y el uso eficiente de aplicaciones innovadoras, enfocándose en sus ciudadanos en ramas como la formación de competencias digitales y la consolidación de ecosistemas inteligentes.

Según Augusto Barrera, Alcalde de Quito, la revolución urbana y la transformación es parte de la nueva convicción que mantiene la administración y esto va más allá de la incor-

poración de las Tecnologías de la Información y Comunicación.

Por su parte Pablo Bello, secretario general de AHCIET, afirmó que “Una ciudad digital solo puede construirse cuando confluyen variables como voluntad política, visión de largo plazo, alianzas público privadas, inversión en infraestructura de telecomunicaciones, innovación tecnológica, creación de aplicaciones que permitan digitalizar los servicios que entrega la ciudad a sus personas, formación de competencias digitales y mucha, mucha participación ciudadana. Por

***“Una ciudad digital solo puede construirse cuando confluyen variables como voluntad política, visión de largo plazo, alianzas público privadas, inversión en infraestructura de telecomunicaciones, innovación tecnológica, creación de aplicaciones que permitan digitalizar los servicios que entrega la ciudad a sus personas, formación de competencias digitales y mucha, mucha participación ciudadana”***

## FOTOGALERÍA



*Click en cualquier imagen para ver toda la galería*

ello afirmamos que una ciudad digital solo es posible cuando hay un ecosistema digital que la sustenta. Por eso quiero anunciar que desde AHCIET estamos decididos a impulsar una alianza de ciudades inteligentes de Iberoamérica, para que el entorno de cooperación y la compartición de buenas prácticas no se agote en este Encuentro anual, sino que sea una experiencia permanente”

### PREMIOS CIUDADES DIGITALES 2014

Aquellas ciudades que consideren que su gestión y prácticas relacionadas con el uso de las Tecnologías de Información y la Comunicación mejoran de manera diferencial la calidad de vida de los ciudadanos podrán postularse para los premios otorgados por AHCIET a partir del próximo enero.

En esa fecha se harán públicos los pasos a seguir para inscribirse a la edición anual de los premios a las ciudades Digitales Iberoamericanas.

Desde AHCIET animamos a participar a todos los municipios que estén acometiendo proyectos TICs para que puedan estar presentes en la próxima sede de los premios, que se conocerá próximamente.

## Ciudades ganadores del Premio Iberoamericano de Ciudades Digitales 2013

**E-Patrimonio:** Patzún, Guatemala

*Mejor práctica en la aplicación de las TIC para la promoción y conservación del patrimonio.*

**E-Salud:** Mercedes, Argentina

*Mejor práctica en la aplicación de las TIC para la prestación de servicios de salud a los ciudadanos.*

**Gobierno Abierto:** Santander, España y Buenos Aires, Argentina

*Mejor práctica en la aplicación de las TIC para la prestación de servicios de salud a los ciudadanos.*

**Participación Ciudadana:** Tulúa, Colombia y Río de Janeiro, Brasil

*Mejor práctica o iniciativa de empoderamiento ciudadano.*

**Medio Ambiente:** Oviedo, España

*Mejor práctica en gestión medioambiental a nivel municipal.*



Actualidad AHCET. XXXII Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional

## Buenos Aires acogió la XXXII Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional



Logos AHCET y TIA

Entre el 6 y 7 de Noviembre se celebró en la ciudad de Buenos Aires la XXXII edición de la Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional celebrada por AHCET y Latin America Wholesale Congress. El evento, que fue un éxito tanto de participación como de debate, que reafirma la voluntad de ambas organizaciones de continuar y reforzar este evento de cara a futuras ediciones.

8

El evento fue inaugurado por el Vicepresidente de AHCET y Gerente de COPACO Paraguay, Sante Enrico Vallese. Durante el evento se analizaron temáticas como el desarrollo y la promoción de infraestructuras de telecomunicaciones en América Latina y su impacto en el negocio o un análisis a cargo de la CEPAL sobre la situación del mercado de las telecomunicaciones en la región. Se desarrolló una mesa de debate sobre los servicios de voz en la que participaron Daniel Bartesaghi de Telefonía TIWS, Juan Carlos Florez de BTS LATAM y el propio Sante Vallese. A su vez se realizó una presentación sobre el desarrollo de Data Centers en la región a cargo de Steven Sasse de Equinix.

Desde Convergencia Latina, Mariana Rodríguez Zanni hizo una presentación del estudio de AHCET realizado con dicha consultora, Desafío 2020, de cara a lograr el cierre de la brecha digital en América Latina y el fomento del compromiso de todos los sectores implicados en lograr este resultado.

Por parte de AHCET, Juan Jung, Coordinador de Estudios y Regulación de la Asociación realizó una presentación sobre la colaboración público privada en materia de telecomunicaciones como una necesidad del sector para lograr el referido Desafío 2020.

Ricardo Male, secretario de planificación del municipio argentino de Pilar, expuso la estrategia Pilar 2020. La última conferencia versó sobre el negocio internacional con la tecnología IP que contó con la presencia de de Telefonía TIWS y Gabriel Holgado Vicepresidente de Level 3.

Además, el evento estableció una serie de mesas bilaterales de negociación sobre tráfico internacional donde la participación fue considerable con más de 300 participantes en las mismas.



Una imagen del evento

## Actualidad AHC IET: Libro 'Telecomunicaciones en Latinoamérica'

### AHC IET ofrece en modalidad 'epub' y 'mobi' su libro digital *Telecomunicaciones en Latinoamérica*



El estudio que se publicó en 2012 expone los puntos álgidos de la revolución digital en América Latina en los últimos 30 años; y muestra los aportes que la industria TIC ha realizado para contribuir al desarrollo económico y social de los países de la región.

El libro refleja, a través de sus 208 páginas, los pasos gigantescos en materia de conectividad que ha dado América Latina y plasma, de manera muy gráfica, los momentos que han marcado la historia de las telecomunicaciones. Los contenidos de esta publicación cuentan con un amplio contexto regional, y están enmarcados en 5 ejes temáticos: tecnología, regulación, conectividad, contribución económica y actores, todos apoyados adecuadamente en infografías y testimonios de expertos del sector.

[Click en la imagen para descargar el libro](#)

***“La historia contada en este libro muestra los hitos de la transformación de las telecomunicaciones en América latina y es ahora, cuando se inicia una nueva revolución, en la que las TIC tienen el desafío de ser uno de los pilares fundamentales para el crecimiento económico y la reducción de la desigualdad en la región”.***

Pablo Bello

El proyecto editorial fue desarrollado por el Grupo Convergencia – Convergencialatina, empresa conformada por un equipo de analistas y periodistas especializados de la región, que aportan información, análisis y estadística para conocer y comprender las grandes líneas estratégicas de las telecomunicaciones, la tecnología y todos los tópicos que componen la Sociedad de la Información.

## AHC IET PARTICIPÓ EN EL IV SIMPOSIO AMÉRICA LATINA-EUROPA EN REGULACIÓN TIC

AHC IET estuvo representada por Juan Jung en el IV Simposio América Latina-Europa en Regulación TIC celebrado en Lima el 19 de Noviembre. El evento celebrado por Cullen Internacional se llevó a cabo al mismo tiempo que la 40ª Reunión Plenaria de GSMA Latinoamérica.

El seminario anual se ha convertido en un foro único para el encuentro de representantes de alto nivel de las autoridades reguladoras, los ministerios, la industria y las asociaciones de América Latina y de Europa.

Este año el debate se centró en las herramientas clave de la reglamentación y las opciones para hacer frente a los problemas de protección de los consumidores, tales como la calidad del servicio, la transparencia y el debate de la neutralidad.

En el centro de la discusión estuvo también el crecimiento en el uso de Internet, especialmente en dispositivos móviles, y el desafío que supone la satisfacción de la demanda y la gestión eficaz del tráfico.

## Actualidad AHCIET: Breves

# AHCIET y la estadounidense TIA firmaron acuerdo de colaboración

AHCIET y la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones de Estados Unidos (TIA -por sus siglas en inglés-) firmaron un acuerdo de colaboración mutua con el objetivo de promover el crecimiento y el desarrollo de la industrias de la telecomunicaciones en Estados Unidos y América Latina.



Logos AHCIET y TIA

**E**l acuerdo con la asociación comercial estadounidense que representa a casi 600 compañías del sector de las telecomunicaciones incluye el compromiso por parte de ambas entidades de colaborar en distintas actividades como el intercambio de visitas entre los miembros de las dos asociaciones para promover el desarrollo del sector y trazar cuestiones regulatorias de importancia común. El protocolo de colaboración firmado entre Pablo Bello, Secretario General de AHCIET, y Grant Seiffert, Presidente de la TIA, también se extenderá al mantenimiento de un intercambio regular de información; llama a alentar a los miembros de ambas entidades a participar en las actividades y seminarios patrocinados por la otra asociación; y busca

estimular consultas y discusiones entre los miembros de AHCIET y TIA respecto a actividades de posible cooperación. El acuerdo también prevé la búsqueda de mutuo acuerdo con respecto a otras actividades de cooperación que puedan ser oportunas y necesarias.

### THE FUTURE OF NETWORK

AHCIET estuvo presente en la conferencia "El Futuro de la Red" organizada por la TIA en Washington. El evento ofreció tres jornadas de aprendizaje intensivo y conversaciones relacionadas con las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

Los asistentes pudieron acercarse a nuevas ideas, innovaciones tecnológicas y modelos de negocio para prosperar en el entorno de las TIC. Por parte de AHCIET Juan Jung participó en una ponencia sobre la situación, modelos de concesión, licencias, y distribución del espectro radioléctrico en América Latina.

10

## Actualidad AHCIET: XX Congreso de Auditoría Interna AHCIET/IIA Brasil

# AHCIET en la reunión anual de Auditores Internos en Río de Janeiro

**E**ntre el 21 y el 22 de Noviembre se celebró en Río de Janeiro el 20º Congreso de Auditoría Interna AHCIET/IIA Brasil, que contó con una importante participación de profesionales de varios países y destacados ponentes de altísimo nivel técnico que abordaron relevantes temas de actualidad de la profesión -gobierno corporativo, gestión de riesgos, auditoría continua- y reflexiones sobre la independencia del auditor, los imperativos para el cambio y cómo auditar a la propia Auditoría Interna.

El acto de inauguración y de clausura corrió a cargo de Carlos Renato Fontes Triscuizzi,

Presidente del Consejo de Administración del IIA Brasil y Juan Ignacio Ruiz Zorrilla, Director del Programa de Auditoría Interna de AHCIET y Miembro del Management Board de la Confederación Europea de Institutos de Auditoría Interna y como colofón del evento tuvo lugar una mesa debate con amplia participación de los asistentes en la que se intercambiaron experiencias profesionales muy positivas.

El Encuentro contó con la participación de representantes de UNE-EPM de Colombia, Telefónica, ETECSA y Ministerio de informática y comunicaciones de Cuba, ANTEL Uruguay y Vox / COPACO, así como otros representantes de la industria como OI y Embratel.

Actualidad AHC IET: Debates

# COOPERACIÓN ENTRE ASOCIACIONES: UN RETO GLOBAL

11

Con ocasión del 'I Congreso Regional de Telecomunicaciones' celebrado en Panamá durante el pasado mes de julio, se organizó un primer encuentro de asociaciones de telecomunicaciones representativas del sector en las diversas regiones del mundo.

Estuvieron presentes representantes de AHC IET, ASETA, CANTO, GSMA LA (por la región Américas) ETNO (Europa), ESOA (Global), PTC (Asia Pacífico) y SAMENA (Oriente Medio y norte de África), a las que habría que añadir, AICEP (Área lusófona) y TIA (Norte América) que por motivos de agenda no pudieron asistir pero que se adhieren al los acuerdos alcanzados.

La importancia de esta primera reunión radicó en el establecimiento de un proceso de cooperación y diálogo entre asociaciones que sin duda tendrá su impacto en el futuro de las telecomunicaciones y el dialogo ante los organismos internacionales involucrados, dado que representan prácticamente a todo el sector de telecomunicaciones a nivel global.

Esta diversa procedencia geográfica no supone en absoluto un obstáculo para el desarrollo de actividades conjuntas puesto que el objetivo común es el desarrollo del sector en el cual todos estamos implicados.

Teniendo presente este planteamiento se mantuvo un productivo debate centrado en dos puntos principales: Cuáles podrían ser las vías de cooperación futura en temas de común interés siempre con miras al desarrollo del sector y de la Sociedad de la Información a nivel global y al beneficio de sus asociados; y la posibilidad de tener una voz común frente a organismos internacionales.

Resultado de esta puesta en común de opiniones y sugerencias se acordó que en una fase inicial se podría colaborar en tres temas principales: Sostenibilidad de Internet; Acuer-

**Por Lorenzo Sastre**  
Asesor Técnico de  
Regulación en AHC IET.



dos TiSA (Trade in Services Agreement); e Itinerancia móvil internacional.

La forma concreta de esta colaboración puede pasar por diversas vías; Estudios conjuntos, Seminarios / Talleres, posicionamientos / declaraciones conjuntas, intercambio de información, etc.

Se acordó mantener las reuniones de seguimiento y coordinación necesarias por medios electrónicos y buscar la oportunidad de algún evento global en el cual participen las asociaciones para mantener una reunión presencial.

## SITUACIÓN ACTUAL

Respecto a los posicionamientos / Declaraciones conjuntas, cabe apuntar que actualmente se trabajan en los dos primeros temas; Sostenibilidad de Internet y Acuerdos TiSA.

Existen sendas propuestas sobre documentos base de ambos temas que se encuentran en el proceso de comentarios y aprobación al interno de la asociación. una vez superado este proceso interno serán circulados al resto de asociaciones a la vez que se convocará una reunión (audio conferencia) para tratar de estos documentos y otras actividades.

En principio la próxima reunión presencial de las asociaciones está previsto que sea con ocasión del II Congreso Regional de Telecomunicaciones 2014, habiéndose recibido una propuesta por parte de PTC (Pacific Telecommunications Council) para realizar la del 2015 con ocasión de su Conferencia Anual a celebrar en Hawai en enero de este año.

Cabe apuntar que la asociación norteamericana TIA (Telecommunications Industry Association) va a contactar con la asociación USTA para su participación en las actividades conjuntas de las asociaciones.

Noticias de los socios: Telefónica Latinoamérica

## Telefónica lanza “Archivo Digital Cloud”

Un servicio en la nube para facilitar la gestión y almacenamiento de archivos audiovisuales a los clientes del sector media.

**S**e trata de un innovador sistema en la nube que reduce las inversiones, impulsa la interactividad y facilita a las compañías del sector audiovisual evolucionar y ser más eficientes

Este servicio permite al cliente olvidarse de la renovación tecnológica de hardware y software, y le proporciona online todos sus contenidos audiovisuales, agilizando al máximo su explotación y publicación.



Con esta plataforma la empresa puede prescindir de gastos en “consumibles” como las cintas al tiempo que evita la inversión en nuevos sistemas de archivo o en la migración de contenidos

Fuente: Telefónica. Más info en su web

12

Noticias de los socios: CNT Ecuador

## Conectividad avanza con obras en Esmeraldas

**C**ésar Regalado Iglesias, gerente general de la Corporación Nacional de Telecomunicaciones CNT EP, efectuó un recorrido por la provincia de Esmeraldas, con el objetivo de constatar adelantos en trabajos de remodelación de Centros Integrados de Servicios, CIS; la ampliación del edificio técnico y la construcción de una bodega.

El personero visitó las edificaciones, acompañado de Mauricio Bahamonde, administrador regional y Harry Valderrama, administrador provincial, a fin de verificar la infraestructura interna y externa de los trabajos de acuerdo a los plazos establecidos.

Regalado manifestó que la política de la institución es llevar a todos los rincones de la patria los servicios de conectividad. La ampliación y construcción de edificaciones



permite que más ecuatorianos se beneficien de una comunicación efectiva, razón por la cual permanentemente realiza la inspección de obras a nivel nacional.

Regalado Iglesias resaltó los avances de las construcciones; agregó que estas dejan ver el compromiso y el trabajo que se efectúa diariamente para lograr el desarrollo del país.

Fuente: CNT.

## Noticias de los socios: Copaco Paraguay

# Copaco pide normativa que evite asimetrías en el mercado

Rogelio Benítez, presidente de la Compañía, dialogó con los representantes de la Cámara de Cableoperador en el senado con la intención de intervenir y evitar asimetrías que se producen con la telefonía móvil y otros servicios conexos respecto de una empresa dominante.



**E**l presidente de la Compañía Paraguaya de Comunicaciones y representantes de la Cámara de Cableoperadores se reunieron en la cámara de senadores para plantear un ajuste a la legislación vigente. La intención es que Conatel pueda intervenir y evitar asimetrías que se producen con la telefonía móvil y otros servicios conexos respecto de una empresa dominante.

senadores prometieron trabajar para brindar un marco normativo más adecuado, atendiendo a la coyuntura que explicó Copaco.

Asimismo, Benítez refirió también que podría gestarse un proyecto de ley o modificar la actual normativa, para que Conatel tenga más fuerza en el sentido de regular el mercado. "No estamos solicitando nada descabellado, sino una iniciativa con el afán de evitar la existencia de una empresa monopólica y dominante", destacó. Según el funcionario la idea es que el ente regulador intervenga para que no haya una concentración exagerada del poder económico y que eso imposibilite la existencia de varias opciones en el mercado.

Benítez opinó que la situación actual es "una amenaza para el sector que explota los servicios de telecomunicación y otros similares, que se ve con imposibilidad de una competencia en condiciones igualitarias". Los

13

## Noticias de los socios: Telefónica Latinoamérica

Santiago Fernández Valbuena:

# “Nuestro compromiso es acelerar la inclusión digital en Latinoamérica”



[Click en la imagen para ver el video](#)

**E**n el marco de los resultados de los nueve primeros meses del año, publicados el pasado 8 de noviembre, un trimestre más Telefónica Latinoamérica se mantiene como el motor de crecimiento del Grupo.

El presidente de Telefónica Latinoamérica, **Santiago Fernández Valbuena**, destacó que “en Telefónica acompañamos ese apasionante proceso que es la inclusión digital”, y señala que “Latinoamérica es una realidad para Telefónica”. Además, destacó el compromiso de la Compañía con una región que “presenta grandes oportunidades”.

**Fuente:** Telefónica. [Más info en el video](#)

## Noticias de los socios: Entel Bolivia

## ENTEL: Satélite Túpac Katari busca garantizar las comunicaciones en todo el país

**E**ntel aprovechará la puesta en funcionamiento del satélite Túpac Katari para garantizar las comunicaciones a todo el país, se conoció hoy aquí. Por el momento, Entel trabaja en varios proyectos relacionados con el satélite, con la intención de que los lugares más alejados de los núcleos urbanos puedan contar con telefonía móvil, televisión digital e internet.

El gerente de Clientes de Entel, Emilio Hevia, citado por el diario Cambio, destacó que la referida empresa trabaja para instalar más de tres mil telecentros en diversas regiones del país, todos conectados al Túpac Katari, que será puesto en órbita el próximo 20 de diciembre y entrará en servicio en marzo de 2014. "En diciembre de 2014 vamos a pasar de los tres mil telecentros, que estarán ubicados a lo largo y ancho del país", adelantó Hevia, quien explicó que cada uno de ellos consta una edificación equipada con computadoras conectadas a la red de internet, televisores con señal digital y telefonía móvil.

Esas facilidades permitirán que los habitantes de las zonas cercanas a cada telecentro puedan comunicarse con otras zonas del país, incluso con el extranjero. Según Hevia, en marzo de 2014 deben estar listos los primeros mil centros de ese tipo.

El gerente de Clientes de Entel considera que el acceso a internet beneficiará la educación, porque un estudiante podrá descargar de la web libros y otros requerimientos sin necesidad de tener que desplazarse a otra población o a las ciudades. "Tenemos que ser más eficientes y eso llevará a bajar los precios de los servicios de internet", comentó el funcionario de Entel, la más grande de las telefónicas que operan en Bolivia.

En Bolivia existen enormes zonas de silencio, donde es imposible comunicarse por teléfono, ver la televisión o recibir las señales de internet, todo lo cual quedará resuelto una vez entre en funcionamiento el Túpac Katari.

**Fuente:** Agencia Informativa Latinoamericana.

14

## Noticias de los socios: Nextel Argentina

## Nextel Argentina y Motorola Mobility presentan smartphone dual SIM

**El Kairos viene con Android y posee una pantalla touch de 3.5", con resolución HD. Cuenta con doble procesador; batería 1880 mAh; cámara de 8MP –que graba en alta definición– y teclado físico QWERTY.**

**E**l flamante smartphone es compatible con "Prip! Wifi", el sistema de radio que se conecta vía Wi-Fi desde el equipo. . Ofrece también aplicaciones de productividad como Quickoffice. Pesa 145 gramos y sus medidas son: 66.8 mm. x 128.9 mm. x 12.09 mm.

Adolfo Rizzato, gerente comercial de iDEN



para Motorola Mobility, afirmó: "Seguimos desarrollando esfuerzos en conjunto en pos de garantizarle a los usuarios la conexión más sencilla y directa en todo momento".

**Fuente:** Enfasys.

## Telecom Italia vende su participación en su filial argentina al fondo Fintech

**E**l consejo de administración de Telecom Italia ha aceptado la oferta del fondo de inversión Fintech, que lidera el mexicano David Martínez, para la venta de su participación del 22,72% en su filial argentina, Telecom Argentina, por un importe total de 960 millones de dólares (unos 715 millones de euros a tipos de cambio actual).

Telecom Italia procederá por tanto a vender al fondo estadounidense su participación de control detentada, en Telecom Argentina, bien directamente o a través de Telecom Italia International, Sofora Telecomunicaciones, Nortel Inversora y Tierra Argentea.

Fintech ha mostrado su intención de lanzar, tal y como establece la ley y justo antes del cierre de la venta de las acciones de Sofora, una oferta pública por el resto de las acciones que cotizan en bolsa, ha añadido Telecom Italia.

El grupo italiano ha precisado que del importe total de la operación, 750 millones de dólares (unos 559 millones de euros) corresponden a la cesión del 68% de las acciones ordinarias de Telecom Italia y Telecom Italia Internacional en la sociedad que controla indirectamente Telecom Argentina, Sofora.

Asimismo, la firma venderá 15.533.834 acciones de clase B de Telecom Argentina, que equivalen al 1,58% del capital social, propiedad de Tierra Argentea por 61,2 millones de euros (unos 45,6 millones de euros). El acuerdo incluye además 2.351.752 American Depositary Shares (ADS), que corresponden a 117.588 títulos preferentes clase B de Nortel en propiedad de Tierra Argentea.

Respecto al importe restante, 100,5 millones de dólares (74,8 millones de euros) corresponden a cuestiones relacionadas con la operación, incluyendo un acuerdo para continuar suministrando a Telecom Argentina servicios técnicos de apoyo por un plazo máximo de tres años.

Telecom Italia ha indicado que la venta de las acciones en Tierra Argentea se espera que tenga lugar antes de finales de año, mientras que la venta de acciones en Sofora está condicionada a la obtención de las autorizaciones regulatorias pertinentes.

Telecom Italia ha explicado que su filial argentina registró unos ingresos 3.800 millones de euros, con un margen de Ebitda del 29,6%, en 2012 y de 2.900 millones de euros en los nueve primeros meses de 2013.

**Fuente:** Europa Press.

## El 11º satélite de Hispasat en la fase final de su construcción

**E**l satélite de telecomunicaciones Amazonas 4A, cuyo lanzamiento está previsto para el mes de diciembre desde Kourou (Guayana Francesa), ha entrado en la recta final de su proceso de construcción en las instalaciones de Orbital en Dulles, Virginia. En un tiempo récord, 18 meses después del comienzo del programa, el Amazonas 4A, undécimo satélite de HISPASAT, ha completado ya su fase principal de integración y está casi terminado.



El lanzamiento del satélite de la operadora española, que estaba previsto para el 6 de diciembre se vio retrasado en los últimos días por ajustes de última hora.

**Fuente:** Hispasat. **Más info en su web**

## Noticias de los socios: TIM Brasil

## TIM actualizará su red en doce ciudades de Brasil

**T**IM firmó un acuerdo con Cisco y Celcote para aumentar la capacidad y calidad de su red móvil. El proyecto será implementado en una primera etapa en doce ciudades del país —Rio de Janeiro, São Paulo, Brasília, Manaus, Cuiabá, Belo Horizonte, Salvador, Recife, Fortaleza, Curitiba, Porto Alegre y Natal— y, en una segunda etapa, se extenderá la solución a todo el territorio nacional. La empresa tiene previsto concluir el proyecto en un plazo de un año. TIM utilizará

la solución SON (Self Organizing Networks), compuesta por módulos ANR (Automatic Neighbor Relationship), MLB (Mobility Load Balance) y Self Healing. El módulo ANR permitirá optimizar las comunicaciones entre torres y celdas vecinas y el módulo MLB permitirá mejorar la distribución del tráfico entre diversas celdas.

En tanto, el módulo Self Healing permitirá minimizar los efectos de una eventual indisponibilidad de transmisión.

## Noticias de los socios: INTEL Latinoamérica

## La tecnología al servicio de las personas con discapacidad



Las personas que tienen dificultades para ver, aprender, caminar o escuchar muchas veces se llegan a sentir excluidas y sin las mismas oportunidades, pues aún existen una gran cantidad de barreras que tienen que superar para hacer actividades que son consideradas simples. En la mayoría de los casos, se tratan de barreras impuestas por la sociedad.

La discriminación a la que están expuestas miles de personas con discapacidad les impide gozar de sus derechos fundamentales y libertades como el resto de los colombianos. Según el artículo 13 de la Constitución política de Colombia “todas las personas nacen libres e iguales ante la ley, recibirán la misma protección y trato de las autoridades y gozarán de los mismos derechos, libertades y oportunidades sin ninguna discriminación por razones de sexo, raza, origen nacional o familiar, lengua, religión, opinión política o filosófica”. Por ejemplo, un niño en silla de ruedas debe ir a la escuela, sin embargo, quizá no puede hacerlo porque la institu-

ción no cuenta con una rampa de acceso y salida o porque la acera tiene hoyos e irregularidades que dificultan su camino. Para que la sociedad incluya a todos, es necesario modificar las reglas, las actitudes y hasta las construcciones. Además, actualmente existen diversos recursos tecnológicos que permiten la autonomía e independencia de las personas con discapacidad.

Tener acceso a la tecnología y a la educación son puntos esenciales para hacer de la inclusión una realidad en Latinoamérica. Cuanto más conocimiento adquieran, las personas desarrollan la capacidad de transformar su propio mundo, creando un futuro mejor. Cuando hablamos de inclusión nos referimos a un mundo sin barreras, pero esa accesibilidad debe ser conquistada no sólo de manera física, también tiene que ser una actitud. Reconocer que la discapacidad no es una barrera es un gran paso.

**Fuente:** Intel, artículo completo en su [web](#)

## Noticias de los socios: UNE-EPM Colombia

# UNE invertirá \$533 mil millones para el mejoramiento de su operación

**L**a Junta Directiva de UNE EPM Telecomunicaciones S.A. aprobó el presupuesto para el año 2014 por un valor de \$3,2 billones (3 billones 220 mil millones de pesos).

De estos recursos destinará 18% (556 mil millones de pesos) a la inversión, 61% (1 billón 917 mil millones de pesos) al cubrimiento de los costos de comercialización y producción, 16% (519 mil millones de pesos) a los gastos de funcionamiento y 5% (172 mil millones de pesos) al pago del servicio de la deuda.

De los \$556 mil millones, UNE EPM Telecomunicaciones planea inversiones en expansión de la red, 4G y proyectos por \$533 mil millones, que buscan mejorar su operación.



El presupuesto para 2014 será financiado en un 10% con la disponibilidad inicial de caja, en un 70% con los ingresos corrientes de la entidad y en un 20% con recursos de capital.

Las proyecciones del próximo año para las empresas UNE son de ingresos por \$2,9 billones, Ebitda por \$726 mil millones y un resultado neto de \$25 mil millones. El presupuesto se hizo de manera independiente de la fusión con Millicom.

**Fuente:** UNE. Más info en su web.

## Noticias de los socios: ICE Costa Rica

# ICE anuncia proceso de despliegue de la nueva tecnología 4G

**E**l Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) presentó esta tarde la última generación de la tecnología móvil: la 4G LTE (Long Term Evolution).

El ICE, con su marca Kölbi Ultra 4G LTE, está en proceso de despliegue de esa red y se convierte en el primer operador de telecomunicaciones que brindará en el país el servicio a través de novedosos planes de datos.

La nueva red permitirá navegar por Internet 10 veces más rápido y eficaz que con la 3G.

También se podrán realizar transmisiones en vivo, compartir datos multimedia en alta definición y ver televisión en HD y 3D.

Otras de las ventajas de la nueva tecnología son: más rapidez en descargas de video y



audio y acceder a aplicaciones de negocios que requieren mayor ancho de banda.

**Fuente:** Media Telecom

## Noticias de los socios: CANTV Venezuela

### Presentaron el Vergatario 3

**El Vergatario 3, fabricado en Venezuela, tendrá un costo de 550 bolívars con IVA incluido.**

**L**a nueva edición del Vergatario, lanzado por Movilnet, reafirma a la compañía como líder en el área de telecomunicaciones, con más de 15,9 millones de abonados, lo que representa un 50% del sector e influye positivamente en la universalización del acceso a la telefonía móvil.

**Fuente:** CanTV. **Más info en su web**



## Noticias de los socios: ETECSA Cuba

### Etecsa lanzará esquema de agente independiente

**Los trabajadores podrán ofertar servicios de llamadas telefónicas desde su vivienda, así como vender y recargar tarjetas.**

**E**tecsa permitirá que trabajadores privados comercialicen servicios a la población. Se trata de la figura de "agente de comunicaciones", aprobada por el Gobierno entre los oficios que pueden ejercerse "por cuenta propia". Los agentes podrán ofertar servicio de llamadas telefónicas locales y de larga distancia nacional e internacional desde el teléfono de la vivienda del agente. También venta y recarga de tarjetas prepagadas de telefonía fija, telefonía móvil y acceso a internet, así como el cobro de la factura telefónica.



18

## Noticias de los socios: CANTV Venezuela

### 530 mil hogares con Televisión Satelital de Cantv

**El servicio de TV Satelital, que lleva una señal variada de canales nacionales e internacionales, presenta el mayor crecimiento trimestral en este sector desde 2011,**

**L**a Televisión Satelital es un beneficio que permite el disfrute de 48 canales, entre nacionales e internacionales. Este servicio le ofrece una variedad de opciones para el entretenimiento, al precio mensual más bajo del mercado de la televisión por suscripción.

**Fuente:** CanTV. **Más info en su web**



**Noticias de los socios:** Antel Uruguay

## Uruguay, el país con la mejor velocidad de internet de América

Según el estudio elaborado por Speedtest. El país se encuentra en el lugar 30 (de 185 analizados), un puesto por encima de Estados Unidos.



Una imagen de la Torre Antel

Uruguay tendría una velocidad de bajada de 21.78 Mbps. Destaca la conexión en la Torre de Antel, en Zonamèrica, en Tecnowind S.A. y en la sede de Telefónica.

Los países que lideran el ranking son Hong Kong y Singapur. Seguidos de Rumania, Corea del Sur, Suecia, Lituania, Japón, Macao, Holanda y Andorra.

Chile es el segundo país de América Latina con mejor velocidad de internet (ocupa el puesto 58). México el 61, Brasil el 74 y Argentina el 111.

19

**Noticias de los socios:** Orange República Dominicana

## Orange vende su negocio en República Dominicana a Altice por 1.055 millones €

La multinacional francesa de telecomunicaciones Orange ha alcanzado un acuerdo con Altice para vender su negocio en República Dominicana por un total de 1.435 millones de dólares según ha informado el grupo galo.

El consejo de administración del grupo Orange votará dicha transacción, que está pendiente de la aprobación por parte de las autoridades de competencia de la República Dominicana, durante la semana que comienza el 9 de diciembre.

Una vez completada la transacción, esta operación representará un "importante paso" dentro de la estrategia de optimización de la cartera de activos que Orange anunció en 2011, según ha manifestado la operadora.

El pasado año Orange Dominicana, que emplea a cerca de 1.400 personas, generó unas ventas de 451 millones de euros y a cierre de septiembre de 2013 tenía unos 3,4 millones de clientes.



La filial del grupo francés Orange Dominicana nació en 2000 y actualmente es uno de los operadores líder de telecomunicaciones en la República Dominicana, una de las economías más grandes y dinámicas del Caribe con una población estimada de más de 10 millones, ha explicado la firma.

**Fuente:** Europa Press.

Síguenos en:



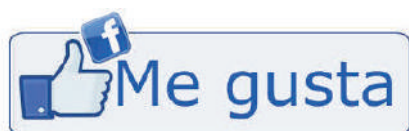
*Newsletter mensual*

## ASOCIACIÓN IBEROAMERICANA DE CENTROS DE INVESTIGACIÓN Y EMPRESAS DE TELECOMUNICACIONES



*AHCIET es la Asociación Iberoamericana de Centros de Investigación y Empresas de Telecomunicaciones, institución privada sin ánimo de lucro, creada en 1982 y conformada por más de 50 empresas operadoras de telecomunicaciones en Latinoamérica, entre las que figuran empresas públicas, privadas, multinacionales y locales, diversidad que brinda una significativa representación de toda la industria.*

*Nuestra Misión es contribuir decisivamente al desarrollo de las telecomunicaciones en Latinoamérica a través del diálogo público-privado, promoviendo el interés común de la industria y el intercambio de conocimiento y de buenas prácticas entre las empresas, para así, avanzar en el desarrollo de la conectividad digital y de los servicios de telecomunicaciones.*



Una publicación editada por Pablo J. García de Castro para AHCIET.

Ahcieet. Sede Montevideo (Uruguay) Rambla Rep. de México 6125 CP 11400 | Teléfono: +598 26042222 int. 5401 | Mail: prensa@ahcieet.net